



ONG – Compromisos y voluntariado (B1/B2)

publié le 08/03/2011 - mis à jour le 23/04/2019

Descriptif :

Un projet pédagogique sur **les Organisations Non Gouvernementales et l'engagement personnel, les relations de pouvoir** (domination – révolte – influence – opposition) (1ère ES).

Sommaire :

- Présentation de la séquence
- Documents supports
- Objectifs
- Evaluation de fin de séquence
- Mise en œuvre et déroulement de la séquence
- Travail avec l'assistant

Séquence proposée par Laurent Boutier, professeur d'espagnol au collège Norbert Casteret Ruelle sur Touvre, professeur formateur.

● Présentation de la séquence

Ce projet s'adresse à des élèves de Premières (ES) dans le cadre des programmes officiels : les relations de pouvoir (domination – révolte – influence – opposition). Il aborde le sujet des Organisations Non Gouvernementales et de l'engagement personnel. Des mouvements associatifs, des organisations structurées proposent d'autres modèles de pensée, de vie et d'actions qui s'opposent de façon non violente à des injustices et à la passivité face à des drames humains. Il s'agit de prendre la défense de valeurs fondamentales : Solidarité, Dignité, Justice... afin d'influencer autant que possible le cours de l'Histoire et des événements.

En confrontant les élèves à des expériences et à des opinions personnelles, l'objectif est bien qu'ils découvrent des réalités qui ne sont pas forcément les leurs, enrichissent leurs connaissances, remettent en question des points de vue et affirment leur volonté de changer le monde.

● Documents supports

La séquence s'appuie sur des documents informatifs et des textes d'opinion

▶ [le portail des ONG](#) présentes en Espagne se veut un point de rencontre entre la société et les associations en informant l'internaute sur la réalité du terrain afin de favoriser la participation citoyenne.

▶ l'article *Las Organizaciones No Gubernamentales* (revue Blue Joven n° 27 – 2004) tiré du manuel *Puerta del Sol* 1ère page 14, présente les changements constatés en Espagne depuis la catastrophe du pétrolier le Prestige, quelques exemples d'actions solidaires et enfin l'exemple d'une jeune Tolédane qui évoque son engagement personnel.

▶ María Ángeles Escribano Martínez, une lectrice d' *El País Semanal* n°1515, 9/10/2005, remet en question le rôle des ONG et exprime ses sentiments face aux campagnes de sensibilisation suite à des drames humains.

▶ La lettre écrite par Ernesto Sábato tirée de *Antes del fin* (1999) se présente sous la forme d'un testament adressé aux adolescents dans lequel il affirme sa confiance en la jeunesse qui doit prendre conscience des réalités de ceux qui se battent au quotidien. Ernesto Sábato les invite avec détermination et conviction à s'engager, à lutter afin de défendre les valeurs fondamentales de solidarité et d'entraide.

● Objectifs

D'ordre culturel :

- ▶ Les ONG (définition et exemples tels que *La Cruz Roja Española*)
- ▶ La catastrophe du Prestige (2004)

D'ordre civique :

- ▶ Prendre conscience de la responsabilité de chacun en tant qu'acteur social et citoyen
- ▶ Développer chez les élèves la curiosité, l'intérêt pour l'Autre
- ▶ Affirmer ses opinions

D'ordre méthodologique :

- ▶ Usage des TICE (recherche internet)
- ▶ Compréhension de l'écrit
- ▶ Stratégies de communication
- ▶ Intonation au service de l'idée afin de convaincre (par exemple : la formulation de questions permet d'insister sur la remise en question d'un discours officiel – cf courrier des lecteurs d' *El País Semanal*.)
- ▶ Gestuelle, le regard au service de la communication
- ▶ Respect de la ponctuation (lors d'un exercice de lecture ou lors d'un discours), de l'accentuation
- ▶ Structure du discours (cohérence des arguments)

D'ordre linguistique :

- ▶ Lexique lié à la thématique
- ▶ Expressions idiomatiques : *no estar haciendo nada del otro jueves, no soy santa ni nada por el estilo* (article LAS ONG tiré du manuel *Puerta del Sol* 1ère page 14)
- ▶ Expression du sentiment : *estar indignada, estar enojada, sentirse útil...*
- ▶ Expression de l'opinion : *estar a favor / en contra, poner en tela de juicio*
- ▶ Expression du doute : *tener dudas*
- ▶ Emploi de la 1ère personne du singulier ou du pluriel
- ▶ Emplois du subjonctif après des verbes de volonté, de souhait (*esperar que, ojalá*) et d'autres expressions comme *no es posible que, aunque*
- ▶ Impératif : 2ème personne du singulier et 1ère personne du pluriel (*salgamos a los espacios abiertos...*)
- ▶ Expression de l'obligation personnelle et impersonnelle
- ▶ Expression de la confiance, la conviction : *tengo fe en ustedes*
- ▶ Les tournures de renforcement traduites par : *Son millones los que están resistiendo* ou l'ordre des mots dans la phrase (*la vida del mundo hay que tomarla como la tarea propia y salir a defenderla*)
- ▶ Sensibilisation au voseo
- ▶ Connecteurs et outils de liaison

● Evaluation de fin de séquence

Prise de parole en continu sous la forme d'un discours

à Niveau CECRL : B1 (monologue suivi ; s'adresser à un auditoire page 50 -CECRL-)

Eres un voluntario de alguna ONG y estás convencido/a de que vale la pena comprometerse para ayudar a los más necesitados. Bajo la forma de un discurso, te diriges a un joven para presentarle acciones solidarias y animarle a dar el primer paso en el voluntariado.
Te toca argumentar y convencerle valiéndote de los documentos estudiados y de tu experiencia.

Veille à employer correctement :

le lexique relatif à la séquence pour insister sur les valeurs et la prise de conscience ; l'expression de l'obligation ; l'impératif pour encourager et donner des conseils ; des expressions suivies du subjonctif ; les tournures de renforcement ; les phrases : affirmatives, exclamatives, interrogatives... (Attention à la ponctuation lors de la rédaction ! Attention à la prononciation, à l'intonation lors de l'enregistrement) ; les connecteurs pour organiser ton

discours.

Critères d'évaluation :

Traitement du sujet (respect des consignes en particulier l'expressivité) – la correction de la langue – la richesse lexicale et grammaticale (réemplois) – la qualité phonologique.

● Mise en œuvre et déroulement de la séquence

Etape n°1 :

1ère Partie : Présentation par le professeur du thème de la séquence et introduction du vocabulaire par une expression orale en interaction à diagnostic des connaissances lexicales des élèves à partir de leurs réactions, opinions, expériences... Si nécessaire, le professeur peut s'appuyer sur des documents déclencheurs de paroles.

2ème partie : [Infórmate sobre las ONGs españolas](#) 

► Découverte du site web en salle informatique (un élève par poste) ou à la maison.

Objectifs : repérage du lexique donné sur une fiche (*La ayuda humanitaria, el medio ambiente, el voluntariado, el voluntario, donar, un donativo, el comercio justo, el desarrollo...*) et s'informer sur les objectifs d'une ONG choisie par le professeur ou les élèves. Les élèves sont ainsi amenés à mobiliser le lexique nécessaire afin de présenter l'ONG lors de la prise de parole en continu qui a lieu au début du cours suivant.

Etape n°2 :

Compréhension de l'écrit de l'article *Las ONGS* (revue *Blue Joven* n° 27 – 2004) tiré du manuel *Puerta del Sol* 1ère page 14.

 [Las organizaciones no gubernamentales](#) (Word de 22.5 ko)

l'article *Las Organizaciones No Gubernamentales* (revue *Blue Joven* n° 27 – 2004) tiré du manuel *Puerta del Sol* 1ère page 14, présente les changements constatés en Espagne depuis la catastrophe du pétrolier le *Prestige*, quelques exemples d'actions solidaires et enfin l'exemple d'une jeune Tolédane qui évoque son engagement personnel.

► Lecture et repérage des informations essentielles en les soulignant :

los datos sobre el voluntario tipo (en rojo) ; los cambios (les changements) que se han registrado últimamente (en azul) ; las causas de estos cambios (en gris) ; los motivos de los voluntarios (en verde) ; ejemplos de acciones solidarias (en negro) ; el porcentaje de jóvenes que ya ha ayudado una ONG ; el ejemplo de la joven toledana Beatriz Herrero : comprender en qué consiste su acción voluntaria ; rasgos de carácter ; opinión sobre su acción ; motivos personales.

► Lors de la mise en commun de ces différents éléments, une liste d'expressions idiomatiques sera mise en valeur : *Es que los jóvenes se están moviendo ; dar de comer ; este movimiento no hay quien lo pare ; se resiste como gato panza arriba ; no creo estar haciendo nada del otro jueves ; Casi nunca me toca estar en la cocina*

► Le professeur amène les élèves à réagir devant l'investissement de Beatriz Herrero et à exprimer leur opinion personnelle (expression en interaction et en continu)

► Une synthèse orale de l'article est demandée aux élèves pour le cours suivant ainsi que la mémorisation du lexique et des expressions idiomatiques utiles (Pour cette évaluation formative de la prise de parole en continu, les élèves tiendront compte des critères suivants : Traitement du sujet - Correction et richesse de la langue - Prononciation accentuation intonation - Cohérence et cohésion)

Etape n°3 :

Document *Colaborar con las Ongs* de María Ángeles Escribano Martínez, une lectrice d' *El País Semanal* n°1515, 9/10/2005.

 [Colaborar con las ONG](#) (Word de 20.5 ko)

María Ángeles Escribano Martínez, une lectrice d' *El País Semanal* n°1515, 9/10/2005, remet en question le rôle des ONG et exprime ses sentiments

► L'objectif du cours est double. Dans un premier temps, une lecture silencieuse doit amener les élèves à déterminer le point de vue et les sentiments de la lectrice d' *El País Semanal* . Dans un deuxième temps, il s'agira pour les élèves d'exprimer leur accord ou désaccord en justifiant et en s'appuyant sur des exemples précis (prise de parole en continu et en interaction).

► Les élèves sont invités à rédiger leur avis à partir de cette sollicitation :

A María Ángeles Escribano Martínez le indignan los anuncios que invitan al ciudadano a ser socios de las ONG. ¿Cómo reaccionas tú ? ¿Compartes su opinión ?

Critères de la production écrite : Traitement du sujet - Correction et richesse de la langue - Orthographe et ponctuation).

Etape n°4 :

La lettre écrite par Ernesto Sábato tirée de *Antes del fin* (1999)

► Je propose de mettre en valeur des passages riches de sens tirés de la lettre. L'objectif est d'être capable de lire les passages de façon expressive afin de transmettre grâce à l'intonation le message de l'auteur. Ce travail se fait en collaboration avec l'assistant d'espagnol.

A- *¿ Te detuviste a pensar cuántos en todo el país comparten esta hambre por la dignidad y la justicia ? Miles de personas, a pesar de las derrotas y los fracasos, continúan manifestándose.*

B- *Salgamos a los espacios abiertos, arriesguémonos por el otro, esperemos, con quien extiende sus brazos, que una nueva ola de la historia nos levante.*

C- *Continúan llenando las plazas, decididos a liberar a la verdad de su largo confinamiento. En todas partes hay señales de que la gente comienza a gritar : "¡Basta !".*

D- *Es nuestra vida y nuestra tierra las que están en peligro. Sí, muchachos, la vida del mundo hay que tomarla como la tarea propia y salir a defenderla. Es nuestra misión.*

Mise en œuvre :

- Lecture silencieuse
- Repérage des mots, structures, expressions riches de sens ;
- Reformulation par l'emploi de synonymes, d'exemples, d'illustrations ;
- Interprétation par les élèves.

Pour le cours suivant, chaque élève mémorise le passage de son choix. Il sera amené à l'interpréter devant la classe.

Etape n°5 :

La lettre écrite par Ernesto Sábato tirée de *Antes del fin* (1999)



Lettre de Ernesto Sábato (Word de 22 ko)

La lettre écrite par Ernesto Sábato tirée de *Antes del fin* (1999) se présente sous la forme d'un testament adressé aux adolescents dans lequel il affirme sa confiance en la jeunesse qui doit prendre conscience des réalités de ceux qui se battent au quotidien. Ernesto Sábato les invite avec détermination et conviction à s'engager, à lutter afin de défendre les valeurs fondamentales de solidarité et d'entraide.

► Interprétation devant la classe du passage choisi par les élèves volontaires ou désignés

► Etude du document dans son intégralité :

Lecture paragraphe par paragraphe avec la consigne suivante :

¿ Qué estructuras, tono, procedimientos usa el autor para convencer a los adolescentes ?¿ Qué revelan los

procedimientos que usa el autor ?

En fonction de l'avancée du travail en classe, je propose :

- Terminer l'exercice de repérages et de commentaire (en soulignant les structures riches de sens et en justifiant le choix)

Ou

- L'expression écrite suivante :
1- *Usando las estructuras y el léxico del texto, dirás si te ha convencido Ernesto Sábato. Justificarás tu opinión con argumentos y ejemplos precisos.*
2- *Muchos consideran a los jóvenes destructivos y apáticos. ¿ Compartes esta opinión ? Justificarás tu opinión con argumentos y ejemplos precisos.*

Etape n°6 :

Pour permettre aux élèves de réussir l'évaluation de fin de séquence, je propose de reprendre avec eux les tournures, expressions étudiées durant la séquence afin de m'assurer de leur emploi correct et d'enrichir l'expression. En fonction des besoins, cela pourra prendre la forme suivante :

- Un travail de lecture expressive des supports *Colaborar con una ONG* ou *Carta a los jóvenes*.
- Un travail sur les points suivants : l'impératif (2ème personne du singulier et 1ère personne du pluriel) / les emplois du subjonctif / l'expression de l'obligation / expression des sentiments / les tournures de renforcement. Je propose la consigne suivante :
Escribe un texto para mostrar al lector que vale la pena comprometerse. Debes usar el vocabulario de la secuencia y los giros estudiados. Piensa también en los procedimientos de la carta de Ernesto Sábato. ¡ Ojo con la puntuación !
Les manuels proposent un grand nombre de campagnes de sensibilisation sur le sujet. La projection d'une ou de plusieurs affiches rendra plus vivant ce travail de rédaction.

Etape n°7 :

Evaluation de fin de séquence.

● Travail avec l'assistant

En collaboration avec le professeur, l'assistant organise des activités selon le thème de la séquence et les objectifs visés (par exemple, des jeux de rôle, des prises de parole sur des documents qui présentent des faits d'actualité...). En ce qui concerne la séquence *ONG – Compromisos y voluntariado*, Pablo Rodríguez Alonso est intervenu de la façon suivante : il a aidé les élèves lors de la rédaction d'un texte incitant le lecteur à participer à l'action solidaire, la rédaction et l'interprétation d'un spot publicitaire. Il les a entraînés à lire, à comprendre et à interpréter des passages de la lettre de Ernesto Sábato.